



## Татьяна, 35 лет

<https://globerland.com/user/38027>

Город проживания: Китай, Санья

Русский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Китайский - родной

## О себе

- Многолетний опыт работы представителем и переводчиком русского языка в различных сферах.
- Знание китайского менталитета .
- Добросовестное и грамотное выполнение поставленных задач .
- Оперативность выполнения заказа .

## Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Экскурсии

## Подробное описание и стоимость услуг

Как профессиональный представитель в Китае с высоким знанием русского языка предлагаю широкий перечень бизнес услуг в Китае .

- 1.Размещение заказа.
- 2.Организация производства в Китае
- 3.Контроль качества товаров .
- 4.Переговоры с производителями Китая .
- 5.Визит на заводы Китая .
- 6.Сопровождение на переговорах и выставках с целью сбора информации .
- 7.Организация доставки и таможенной очистки .

Туристические услуги :

Имею опыт проведения экскурсий в Санье .Могу предоставить подробное предложение по экскурсиям;а также провести экскурсию по Вашему плану .

## Туристические услуги

Экскурсия по городу Санья

- 1.Даосский парк Небесные гроты
- 2.Остров обезьян Нанван
- 3.Парк край Света в Санье
- 4 Храм Наншань
- 5.Этнический парк малых народностей Бетель-Нат
- 6.Остров Пиратов в Санье
- 7.Парк Лухуйтоу
- 8.Долина бабочек

- 9.Роматический парк
- 10.Термальный источник

## Образование

2006—2009гг.

Институт русского языка г.Цзиси, провинция Хэйлуцзян

Факультет: Русский язык

Специальность: Русский язык и литература

## Опыт работы

• 04.2015 г.-02.2017 г.

ООО «Сима-ленд», международный отдел «Луазон»

Менеджер по закупу

Обязанности:

- Поиск поставщиков и размещение заказов
- Контроль поставок товаров на склад
- Решение текущих проблем
- Оформление отгрузочных документов
- Синхронный перевод

Достижения :

- Работа с товаром с рынка футьяна и фабриками. Размещение заказов поставщику. 100 и более заказов/неделю.
- Размещение заказов под клиента. С торговой маркой или дизайном клиента.
- Работа с товарами из керамики, пластики, металла и крафта.
- Переговоры о сроках и качестве товара.
- Разглаживание конфликтов между фабрикой и компанией. Взимание неустоек за нарушения качества и невыполнение сроков
- Расчет себестоимости товара.
- Сертификация китайского товара для клиентов из Европы и Америки
- Работа в качестве переводчика при серьезных конфликтах между компанией и китайской стороной.

• 03.2013 г. -03.2016

Центр традиционной китайской медицины «Горизонт»

Переводчик русского языка

Обязанности:

- Синхронный перевод медицинской терминологии;

- Перевод медицинской документации;

- 01.2012г. - 03.2013г.

ООО Торговая компания □ Morgan □

Переводчик русского языка

Обязанности:

- Поиск поставщиков и размещение заказов;
- Переводы юридической документации, переводы технической, экономической документации;
- Составление договоров и контрактов;
- Перевод товаросопроводительной документации;
- Планирование, отчётность;
- Обеспечение условий для выполнения обязательств по контрактам с иностранными партнерами;
- Синхронный перевод на встречах и переговорах;

- 08.2009г. - 01.2012г.

ООО Торговая компания □ Holding □

Переводчик русского языка

Обязанности:

- Поиск поставщиков и размещение заказов
- Ведение деловой переписки;
- Подготовка и перевод договорной и технической документации;
- Составление и перевод коммерческих предложений и контрактов;
- Контроль качества, приемка на склад;
- Координация складского технологического процесса, консолидирование груза (поступление продукции на склад, погрузочно-разгрузочные операции);
- Организация технологического процесса перевозки (передача грузов перевозчикам, контроль доставки грузов грузополучателям, координация погрузочно-разгрузочных работ);
- Обеспечение документооборота транспортно-технологического процесса;
- Контроль своевременности доставки грузов;

## Дополнительно

- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/38027>

